

FLEX

Model: **FT421**
Modelo:
Modèle:

OPERATOR'S MANUAL
MANUAL DEL OPERADOR
MANUEL DE L'UTILISATEUR

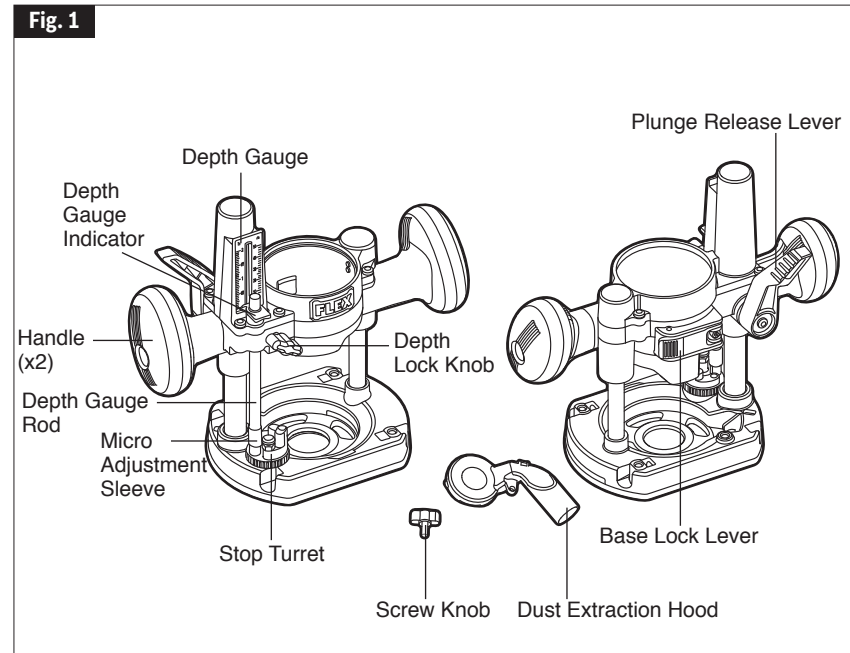
PLUNGE BASE BASE POUR COUPE EN PLONGÉE BASE DE INMERSIÓN

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product. Save these instructions together with the trim router manual for future reference.

⚠ WARNING This plunge base is designed to only be used with FLEX FX4221 trim router.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Fig. 1



ASSEMBLY

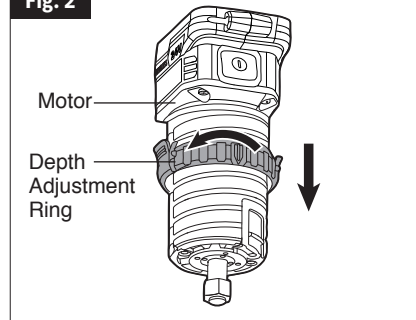
⚠ WARNING Detach the battery pack from the tool before performing any assembly or adjustments, or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

INSTALLING AND REMOVING THE PLUNGE BASE (FIG. 2 AND 3)

To install the plunge base

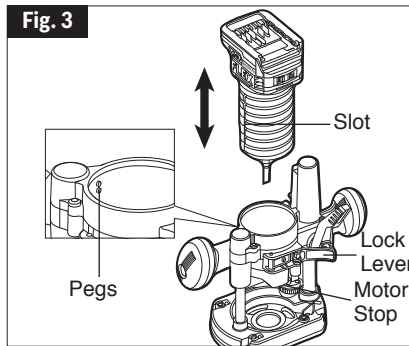
1. Unscrew the depth adjustment ring and remove it from the motor unit. Snap the depth adjustment ring onto the fixed base, when not in use, to prevent loss.
2. Open the lock lever on the plunge base.
3. Align the vertical slot on the motor unit with the pegs on the inside of the plunge base.

Fig. 2



4. Lower the motor into the plunge base until the motor is stopped by the motor stop.
 5. Close the lock lever.
- To remove the plunge base**
1. Open the lock lever on the plunge base.
 2. Pull the motor unit from the plunge base.

Fig. 3



INSTALLING AND REMOVING THE DUST EXTRACTION HOOD (FIG. 4)

The dust extraction hood attaches to the plunge base for dust free routing when used in combination with a suitable vacuum cleaner/dust extractor. The dust extraction hood allows connection of a 1-1/4" (32 mm) vacuum hose or adaptor.

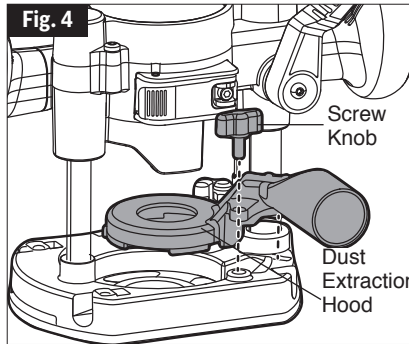
To install the dust extraction hood

1. Remove the motor unit from the plunge base following the section "To remove the plunge base".
2. Align the pegs on the dust extraction hood with the slots in the plunge base.
3. Secure the dust extraction hood in place by tightening the screw knob.

To remove the dust extraction hood

1. Fully unscrew the screw knob from the plunge base.
2. Remove the dust extraction hood away from the plunge base.

Fig. 4



ADJUSTMENTS

⚠ WARNING Detach the battery pack from the tool before performing any assembly or adjustments, or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

ADJUSTING THE DEPTH OF CUT (FIG. 5, 6, AND 7)

1. Detach the battery pack.
2. Select and install the desired cutter bit following the instructions in the trim router manual.
3. Rotate the stop turret until the lowest turret stop is directly below the depth gauge rod.
4. Loosen the depth lock knob and slide the depth gauge rod down so that it meets the lowest turret stop.
5. Press the plunge release lever and lower the router motor until the bit touches the workpiece.
6. Release the plunge release lever.
7. Slide the depth gauge indicator to zero (0).
8. Raise the depth gauge rod to the desired depth of cut and tighten the depth lock knob.
9. Press the plunge release lever and raise the router motor to prepare for the cut.

NOTICE: The micro adjustment sleeve is used for fine adjustments (loosen for a shallower cut, tighten for a deeper cut).

Using the rotating turret for multiple pass cuts

If the depth of cut required is more than the acceptable depth in a single pass, rotate the stop turret so that the depth gauge rod meets the higher turret stop initially. After each cut, rotate the stop turret so that the depth gauge meets the lower turret stop until the final depth is reached.

Fig. 5

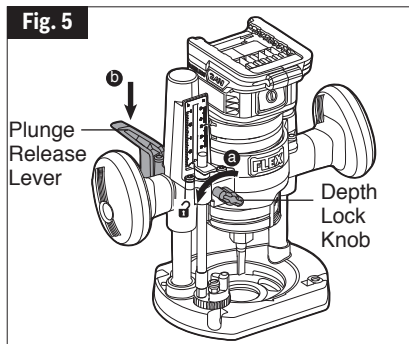
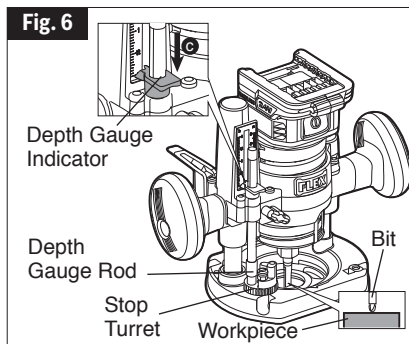
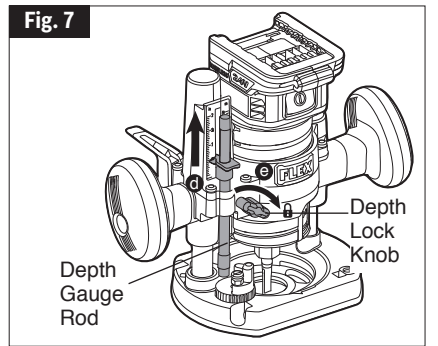


Fig. 6



⚠ WARNING Do not adjust the stop turret while the router is running. This will place your hands too near the cutter bit.

Fig. 7



OPERATING INSTRUCTIONS

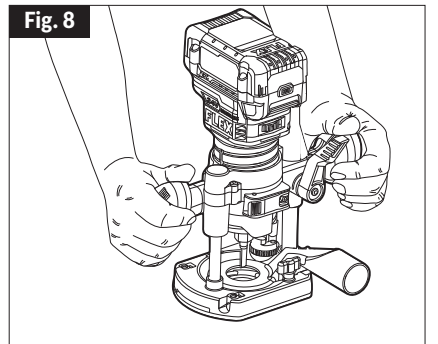
CUTTING WITH THE PLUNGE BASE (FIG. 8)

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, never use the plunge base in a router table.

To reduce the risk of injury, grip both of the plunge base handles while operating.

1. Securely clamp the workpiece.
2. With cutting depth set, press the plunge release lever and raise the bit above the workpiece.
3. Hold the router so the bit is away from you and not in contact with the workpiece.
4. Turn on the tool.
5. Press the plunge release lever and slowly lower the bit into the workpiece until the depth gauge rod stops on the turret.
6. Release the plunge release lever.
7. Begin moving the router while keeping the subbase flat on the workpiece.
8. When finished, press the plunge release lever and raise the bit out of the workpiece.
9. To stop the motor, hold the router so the bit is away from you and turn off the tool.
10. For multiple pass cuts, rotate the stop turret to the next stop and repeat. Make multiple passes, rotating the stop turret to a lower stop each time.

Fig. 8

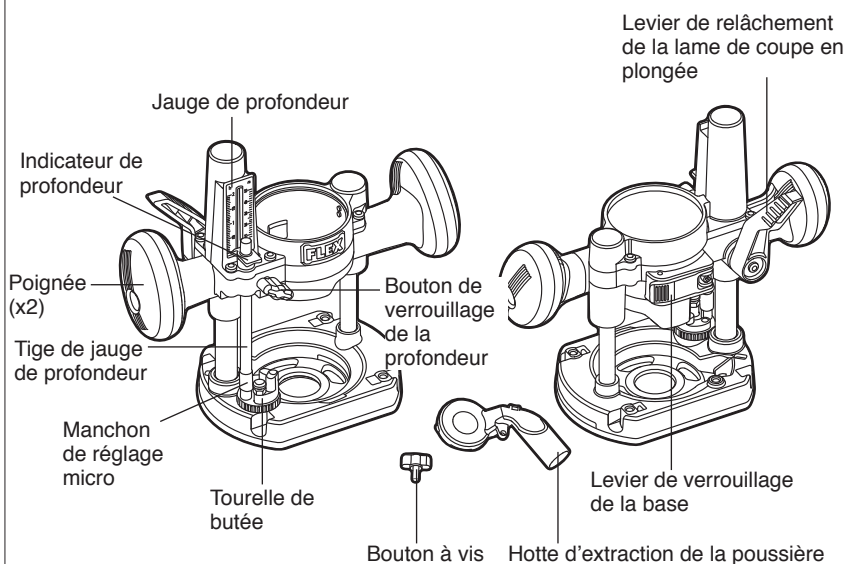


⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi et s'assurer qu'il le comprend avant de commencer à utiliser ce produit. Conservez ces instructions ainsi que le mode d'emploi de la toupie de finition pour vous y référer ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT Cette base pour coupe en plongée est conçue pour être utilisée uniquement avec la toupie de finition FLEX FX4221.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

Fig. 1



ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT Détachez le bloc-piles de l'outil avant de procéder à son assemblage, à des réglages ou à des changements d'accessoires. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BASE POUR COUPE EN PLONGÉE (FIG. 2 ET 3)

Installation de la base pour coupe en plongée

1. Dévissez la bague de réglage de la profondeur et retirez-la du bloc moteur. Emboîtez la bague de réglage de la profondeur sur la base fixe, lorsque vous ne l'utilisez pas, pour ne pas risquer de la perdre.
2. Ouvrez le levier de verrouillage de la base pour coupe en plongée.
3. Alignez la fente verticale du bloc moteur sur les chevilles situées à l'intérieur de la base pour coupe en plongée.
4. Abaissez le moteur dans la base pour coupe en plongée jusqu'à ce que le moteur soit arrêté par la butée du moteur.
5. Fermez le levier de verrouillage.

Retrait de la base pour coupe en plongée

1. Ouvrez le levier de verrouillage de la base pour coupe en plongée.
2. Retirez le bloc moteur de la base pour coupe en plongée.

Fig. 2

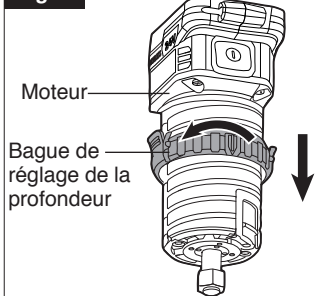
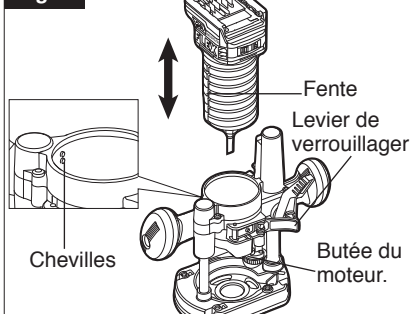


Fig. 3



INSTALLATION ET RETRAIT DE LA HOTTE D'EXTRACTION DE LA POUSSIÈRE (FIG. 4)

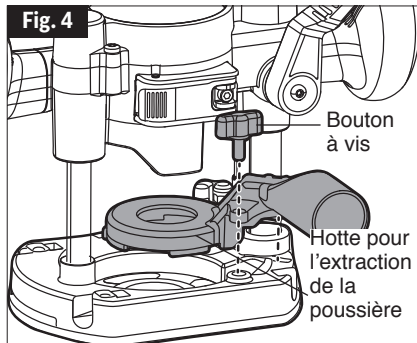
La hotte d'extraction de la poussière se fixe à la base pour coupe en plongée afin de produire un toupillage sans poussière lorsqu'elle est utilisée en combinaison avec un aspirateur/extracteur de poussière approprié. La hotte d'extraction de la poussière permet le raccordement d'un tuyau d'aspiration ou d'un adaptateur de 32 mm / 1-1/4 po.

Installation de la hotte d'extraction de la poussière

1. Retirez le bloc moteur de la base pour coupe en plongée en suivant les instructions de la section « Retrait de la base pour coupe en plongée ».
2. Alignez les chevilles de la hotte d'extraction de la poussière sur les fentes de la base pour coupe en plongée.
3. Fixez la hotte d'extraction de la poussière en place en serrant le bouton à vis.

Retrait de la hotte d'extraction de la poussière

1. Dévissez complètement le bouton à vis de la base pour coupe en plongée.
2. Retirez la hotte d'extraction de la poussière de la base pour coupe en plongée.



RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT Détachez le bloc-piles de l'outil avant de procéder à son assemblage, à des réglages ou à des changements d'accessoires. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (FIG. 5, 6 ET 7)

1. Détachez le bloc-piles.
2. Sélectionnez et installez la mèche de l'outil de coupe souhaitée en suivant les instructions du mode d'emploi de la toupie de finition.
3. Faites tourner la tourelle de butée jusqu'à ce que la butée de la tourelle la plus basse se trouve directement sous la tige de la jauge de profondeur.
4. Desserrez le bouton de verrouillage de la profondeur et faites glisser la tige de la jauge de profondeur vers le bas de manière à ce qu'elle entre en contact avec la butée de la tourelle la plus basse.
5. Appuyez sur le levier de relâchement de la lame de coupe en plongée et abaissez le moteur de la toupie jusqu'à ce que la mèche entre en contact avec l'ouvrage.
6. Relâchez le levier de relâchement de la lame de coupe en plongée.
7. Faites glisser l'indicateur de la jauge de profondeur sur zéro (0).
8. Relevez la tige de la jauge de profondeur jusqu'à la profondeur de coupe souhaitée et serrez le bouton de verrouillage de la profondeur.
9. Appuyez sur le levier de relâchement de la lame de coupe en plongée et levez le moteur de la toupie pour préparer la coupe.

AVIS : Le manchon de micro-réglage est utilisé pour les réglages fins (desserrez pour une coupe moins profonde, serrez pour une coupe plus profonde).

Utilisation de la tourelle rotative pour les coupes à multiples passes

Si la profondeur de coupe requise est supérieure à la profondeur de coupe acceptable en une seule passe, faites tourner la tourelle à butée de manière à ce que la tige de la jauge de profondeur entre en contact initialement avec la butée de la tourelle la plus

Fig. 4

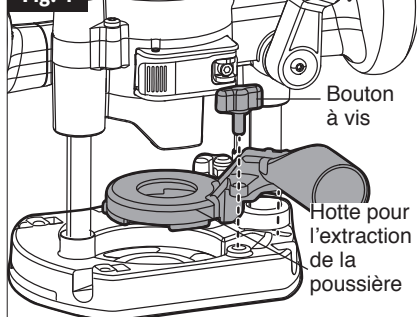


Fig. 5

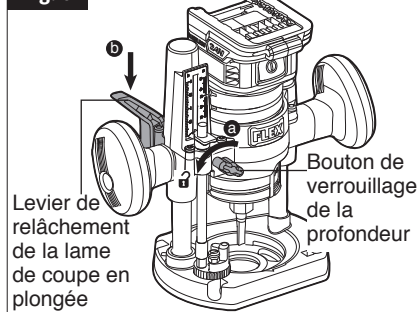


Fig. 6

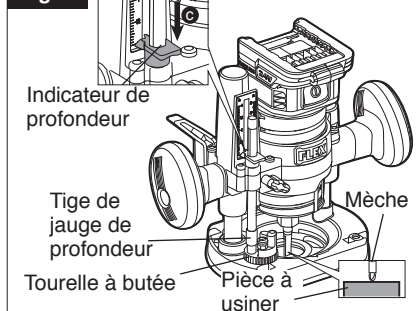
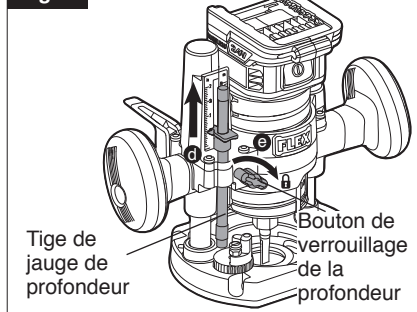


Fig. 7



haute. Après chaque coupe, tournez la tourelle à butée de manière à ce que la jauge de profondeur entre en contact avec la butée de la tourelle la plus basse jusqu'à ce que la profondeur finale soit atteinte.

⚠ AVERTISSEMENT N'effectuez pas de réglages de la tourelle à butée pendant que la toupie est en marche. Cela placerait vos mains trop près de la mèche de l'outil de coupe.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

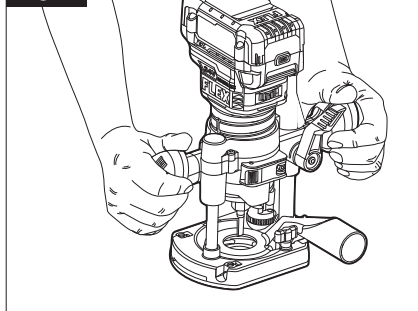
COUPE AVEC LA BASE POUR COUPE EN PLONGÉE (FIG. 8)

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, n'utilisez jamais la base pour coupe en plongée sur une table à toupie.

Pour réduire le risque de blessure, saisissez les deux poignées de la base pour coupe en plongée pendant l'utilisation.

1. Serrez fermement la pièce à usiner.
2. Une fois la profondeur de coupe réglée, appuyez sur le levier de relâchement de la base pour coupe en plongée et soulevez la mèche au-dessus de la pièce à usiner.
3. Tenez la toupie de façon à ce que la mèche soit assez loin de vous et non en contact avec la pièce à usiner.
4. Mettez l'outil sous tension.
5. Appuyez sur le levier de relâchement de la base pour coupe en plongée et abaissez lentement la mèche dans la pièce à usiner jusqu'à ce que la tige de la jauge de profondeur entre en contact avec la tourelle.
6. Relâchez le levier de relâchement de la lame de coupe en plongée.
7. Commencez à déplacer la toupie tout en maintenant l'embase à plat sur la pièce à usiner.
8. Lorsque vous aurez terminé, appuyez sur le levier de relâchement de la base pour coupe en plongée et soulevez la mèche hors de la pièce à usiner.
9. Pour arrêter le moteur, tenez la toupie de manière à ce que la mèche soit assez loin de vous et éteignez l'outil.
10. Pour les coupes à multiples passes, faites tourner la tourelle à butée jusqu'à la butée suivante, et répétez l'opération. Effectuez plusieurs passes, en faisant tourner la tourelle à butée jusqu'à une butée plus basse à chaque fois.

Fig. 8



⚠ ADVERTENCIA

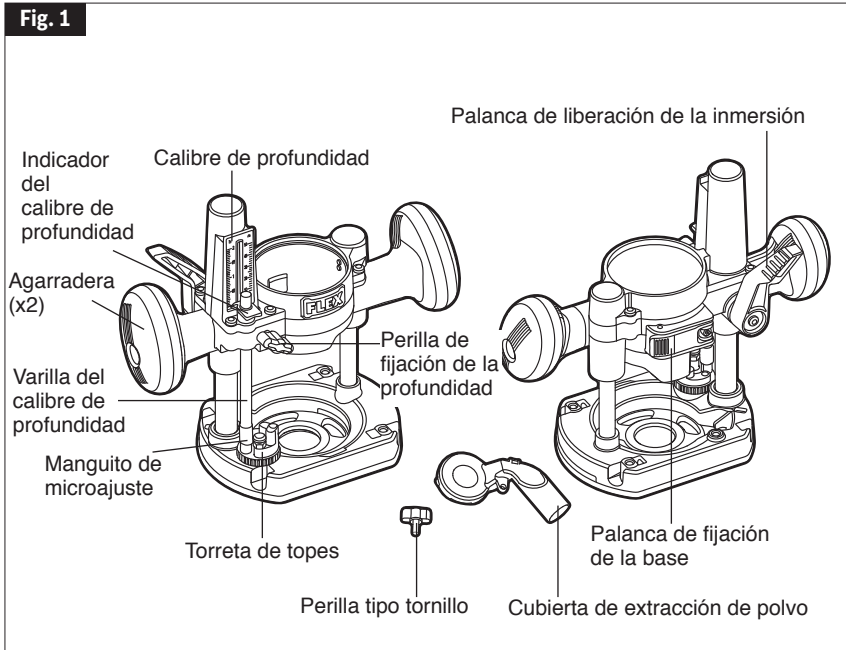
Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones junto con el manual de la fresadora recortadora para referencia futura.

⚠ ADVERTENCIA

Esta base de inmersión está diseñada para utilizarse solo con la fresadora recortadora FLEX FX4221.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

Fig. 1



ENSAMBLAJE

⚠ ADVERTENCIA

Desinstale el paquete de batería de la herramienta antes de realizar cualquier ensamblaje o ajuste, o cambiar accesorios. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta.

INSTALACIÓN Y DESINSTALACIÓN DE LA BASE DE INMERSIÓN (FIG. 2 Y 3)

Para instalar la base de inmersión

1. Desenrosque el anillo de ajuste de profundidad y retírelo de la unidad del motor. Acople a presión el anillo de ajuste de profundidad sobre la base fija, cuando no se esté utilizando, para evitar que se pierda.
2. Abra la palanca de fijación ubicada en la base de inmersión.
3. Alinee la ranura vertical ubicada en la unidad del motor con las espigas ubicadas en el interior de la base de inmersión.
4. Baje el motor hacia el interior de la base de inmersión hasta que sea detenido por el tope para el motor.
5. Cierre la palanca de fijación.

Para desinstalar la base de inmersión

1. Abra la palanca de fijación ubicada en la base de inmersión.
2. Jale la unidad del motor para separarla de la base de inmersión.

Fig. 2

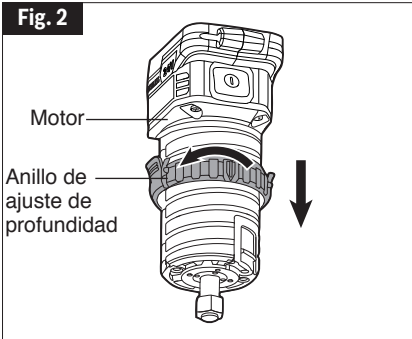
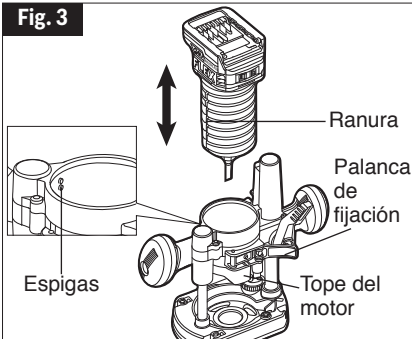


Fig. 3



INSTALACIÓN Y DESINSTALACIÓN DE LA CUBIERTA DE EXTRACCIÓN DE POLVO (FIG. 4)

La cubierta de extracción de polvo se instala en la base de inmersión para fresar sin dispersar polvo cuando se utiliza en combinación con una aspiradora o un extractor de polvo adecuados. La cubierta de extracción de polvo permite la conexión de una manguera de aspiración o un adaptador de 1-1/4 pulgadas (32 mm).

Para instalar la cubierta de extracción de polvo

1. Retie la unidad del motor de la base de inmersión siguiendo la sección "Para desinstalar la base de inmersión".
2. Alinee las espigas ubicadas en la cubierta de extracción de polvo con las ranuras ubicadas en la base de inmersión.
3. Fije la cubierta de extracción de polvo en la posición correcta apretando la perilla tipo tornillo.

Para desinstalar la cubierta de extracción de polvo

1. Desenrosque completamente la perilla tipo tornillo de la base de inmersión.
2. Desinstale la cubierta de extracción de polvo alejándola de la base de inmersión.

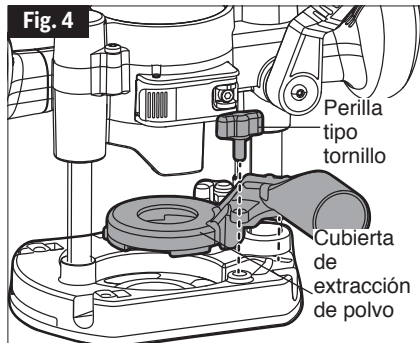


Fig. 4

AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA

Desinstale el paquete de batería de la herramienta antes de realizar cualquier ensamblaje o ajuste, o cambiar accesorios. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE (FIG. 5, 6 Y 7)

1. Desinstale el paquete de batería.
2. Seleccione e instale la broca de corte deseada siguiendo las instrucciones contenidas en el manual de la fresadora recortadora.
3. Rote la torreta de topes hasta que el tope más bajo de la torreta esté directamente debajo de la varilla del calibre de profundidad.
4. Afloje la perilla de fijación de la profundidad y deslice hacia abajo la varilla del calibre de profundidad de manera que se junte con el tope más bajo de la torreta.
5. Presione la palanca de liberación de la inmersión y baje el motor de la fresadora hasta que la broca toque la pieza de trabajo.
6. Suelte la palanca de liberación de la inmersión.
7. Deslice el indicador del calibre de profundidad hasta cero (0).
8. Suba la varilla del calibre de profundidad hasta la profundidad de corte deseada y apriete la perilla de fijación de la profundidad.
9. Presione la palanca de liberación de la inmersión y suba el motor de la fresadora para prepararse la unidad para el corte.

AVISO: El manguito de microajuste se utiliza para realizar ajustes finos (aflojelo para realizar un corte menos profundo y apriételo para realizar un corte más profundo).

Utilización de la torreta rotativa para realizar cortes en múltiples pasadas

Si la profundidad de corte requerida es mayor que la profundidad aceptable en una sola pasada, rote la torreta de topes de manera que la varilla del calibre de profundidad se junte con el tope más alto de la torreta inicialmente. Después de cada corte, rote la torreta de topes de manera que el calibre de profundidad se junte con el tope más bajo

Fig. 5

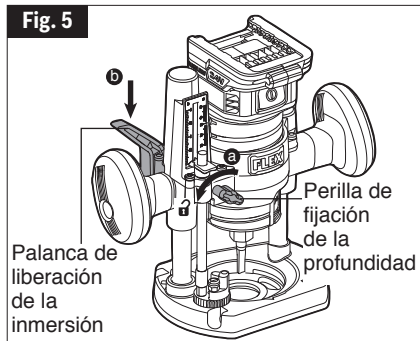


Fig. 6

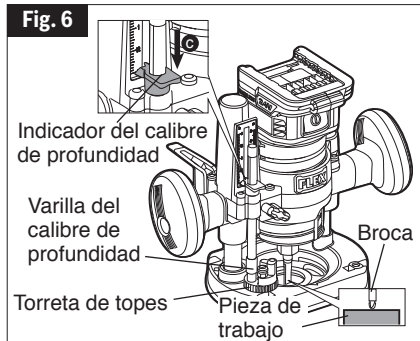
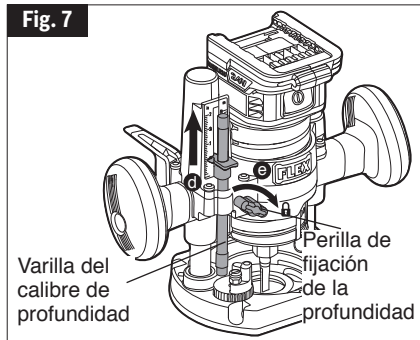


Fig. 7



de la torreta hasta que se alcance la profundidad final.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste la torreta de topes mientras la fresadora esté en funcionamiento. Esto le colocará las manos demasiado cerca de la broca de corte.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

REALIZACIÓN DE CORTES CON LA BASE DE INMERSIÓN (FIG. 8)

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice nunca la base de inmersión en una mesa de fresadora.

Para reducir el riesgo de lesiones, agarre ambas agarraderas de la base de inmersión mientras utiliza la unidad.

1. Fije firmemente con abrazaderas la pieza de trabajo.
2. Con la profundidad de corte establecida, presione la palanca de liberación de la inmersión y suba la broca por encima de la pieza de trabajo.
3. Sujete la fresadora de manera que la broca esté alejada de usted y no esté en contacto con la pieza de trabajo.
4. Encienda la herramienta.
5. Presione la palanca de liberación de la inmersión y baje lentamente la broca para que penetre en la pieza de trabajo hasta que la varilla del calibre de profundidad se detenga sobre la torreta.
6. Suelte la palanca de liberación de la inmersión.
7. Comience a mover la fresadora mientras mantiene la subbase en posición plana sobre la pieza de trabajo.
8. Cuando haya acabado, presione la palanca de liberación de la inmersión y suba la broca hasta sacarla de la pieza de trabajo.
9. Para detener el motor, agarre la fresadora de manera que la broca esté alejada de usted y apague la herramienta.
10. Para realizar cortes en múltiples pasadas, rote la torreta de topes hasta el siguiente tope y repita el procedimiento. Haga múltiples pasadas, rotando la torreta de topes hasta un tope más bajo cada vez.

Fig. 8

